

VOLKSWAGEN POLO

06/09 ⇨ 2017

4854095SM



OEM Code:

6R4839461C
6R4839461D
6R4839461E



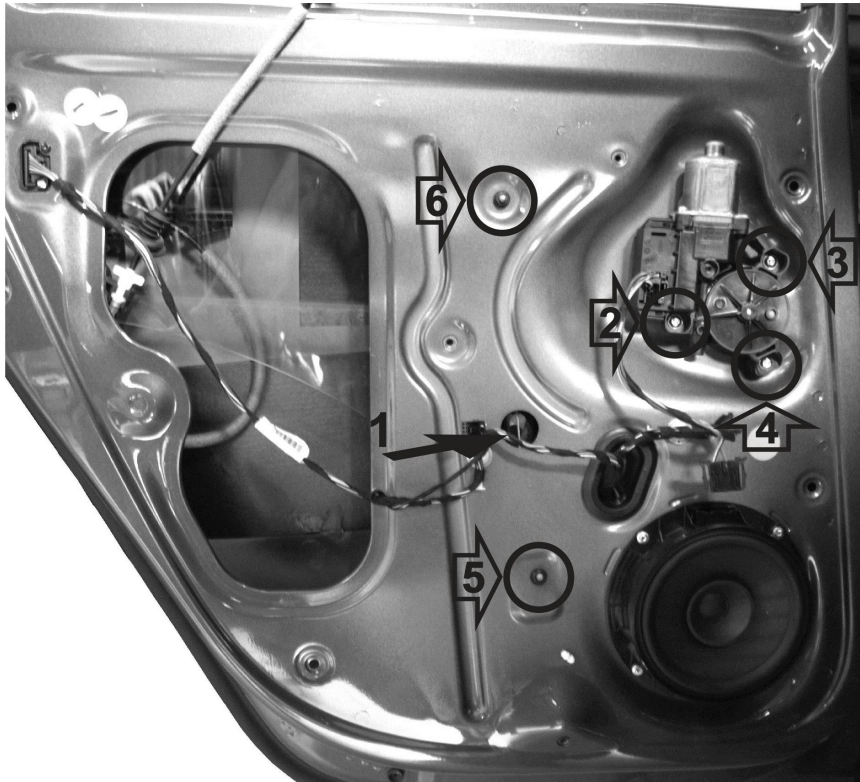
4954095SM



OEM Code:

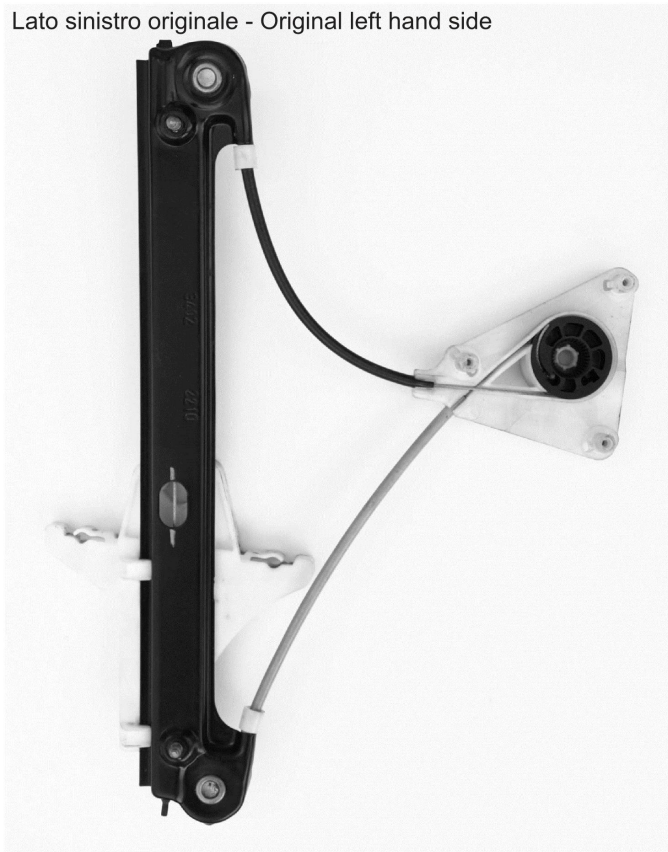
6R4839462C
6R4839462D
6R4839462E

Porta lato sinistro - Left hand side door



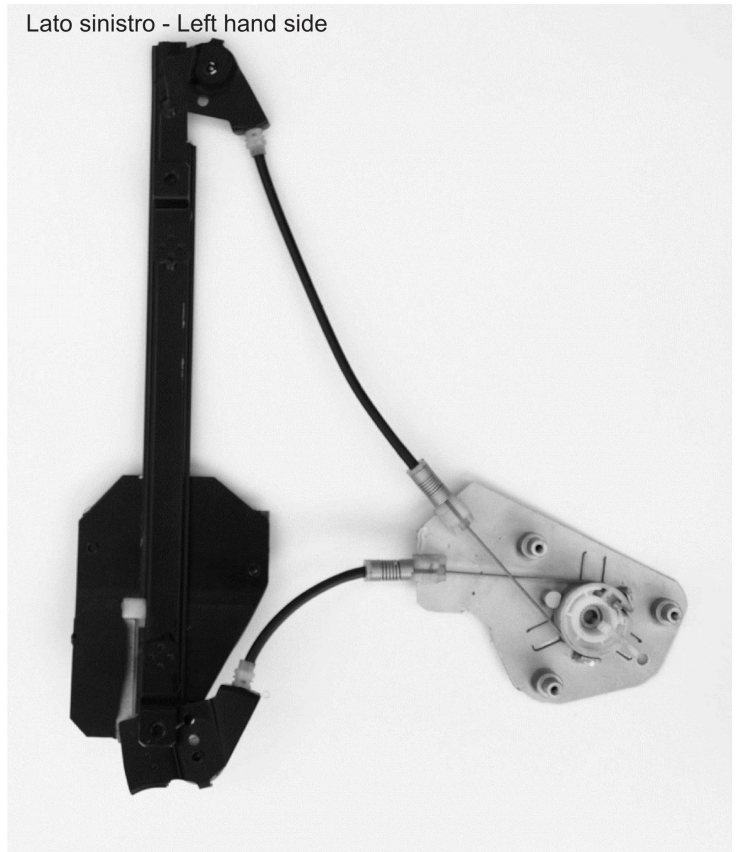
1

Lato sinistro originale - Original left hand side



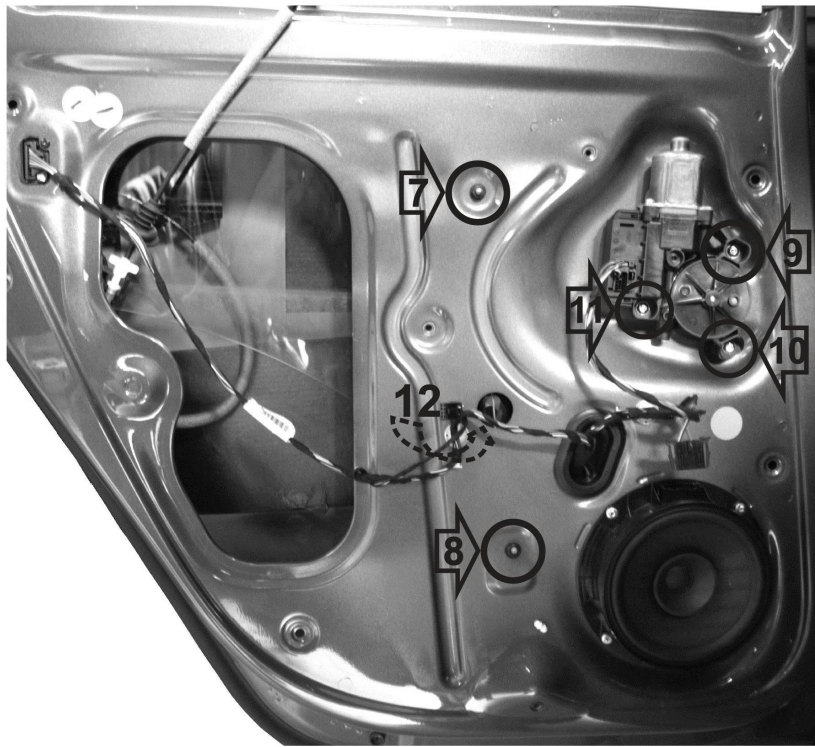
2

Lato sinistro - Left hand side



3

Porta lato sinistro - Left hand side door



4

IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere il perno in plastica dal vetro in pos. 1 (foto 1).
- 2) Togliere dal motore le viti 2, 3, e 4 (foto 1).
- 3) Togliere il meccanismo originale in posizione 5 e 6 (foto 1).
- 4) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 7 e 8 (foto 4).
- 5) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacristallo in posizione 9, 10 e 11 usando le viti Fornite (foto 4).
- 6) Far scendere il vetro e fissarlo in posizione 12 (Foto 4).
- 7) Eseguire il collegamento elettrico, per ripristinare la funzione confort utilizzare le istruzioni del manuale d'uso della vettura.

GB PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the plastic pin from the window off in pos. 1 (photo 1).
- 2) Remove the screws in position 2, 3 and 4 of the motor (photo 1).
- 3) Remove the original window regulator in position 5 and 6 (photo 1).
- 4) Insert the electric window lift and fix it in position 7 and 8 (photo 4).
- 5) Put and fasten the motor in pos. 9, 10 and 11 using the supplied screws (photo 4).
- 6) Let the glass slide back down and fasten it in pos. 12 (photo 4).
- 7) Carry out the electrical connections, to restore the comfort function use the instruction manual of the car.

FR OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlevez l'axes en plastique du verre en pos. 1 (photo 1).
- 2) Enlevez les vis 2, 3 et 4 du moteur (photo 1).
- 3) Enlevez le lève-vitre original en position 5 et 6 (photo 1).
- 4) Introduire le dispositif électrique et le fixer dans les trous existants 7 et 8 (photo 4).
- 5) Placez et serrez le moteur dans les pos. 9, 10 et 11 en utilisant les vis fournies (photo 4).
- 6) Laissez descendre la vitre et serrez-la en position 12 (photo 4).
- 7) Exécuter le branchement électrique, pour rétablir le fonction confort veuillez suivre le manuel d'usage de la voiture.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Quitar los perno de plástico en los punto 1 y desfilan el cristal (foto 1).
- 2) Quitar los tornillos del motor en los puntos 2, 3 y 4 (foto 1).
- 3) Quitar el mecanismo original en los puntos 5 y 6 (foto 1).
- 4) Fijar el nuevo elevavinas en los puntos 7 y 8 (foto 4).
- 5) Colocar y fijar el motor del nuevo elevavinas, puntos 9, 10 y 11 con los tornillos suministrados (foto 4).
- 6) Bajar el cristal y fijarlo en el punto 12 (foto 4).
- 7) Realizar la conexión eléctrica, para restaurar la función de confort utilizar las instrucciones de usuario del coche.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova o pino de plástico do vidro na pos. 1 (foto 1).
- 2) Remova os parafusos 2, 3 e 4 do motor (foto 1).
- 3) Remova o mecanismo original nas posições 5 e 6 (foto 1).
- 4) Insira a janela elétrica e fixe-a às posições 5 e 6 (figura 4).
- 5) Coloque e aperte o motor em pos. 9, 10 e 11 usando os parafusos fornecidos (foto 4).
- 6) Abaixa o vidro e fixe-o com os parafusos 12 (Foto 4)
- 7) Execute a conexão elétrica, para restaurar a função de confort, use as instruções de operação do veículo.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen das Plastikscharnier vom Glas in Position 1 (foto 1).
- 2) Entfernen Sie die Schrauben 2, 3 und 4 des Motor (foto 1).
- 3) Entfernen Sie den ursprünglichen Fensterheber in Position 5 und 6 bohren (foto 1).
- 4) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 5 und 6 (foto 4).
- 5) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 9, 10 und 11 mit den mitgelieferten Schrauben ein (foto 4).
- 6) Untenlassen Sie den Scheibe zurück und befestigen Sie ihn in Position 12 (foto 4).
- 7) Die elektrische Verkabelung führen gem, das confort nicht funktionieren folgen Sie das Verwenden-Handbuch des Fahrzeugs.